

Совет Безопасности

Distr.: General
2 October 2019
Russian
Original: English

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2468 (2019) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 31 октября 2019 года и просил меня представить доклад о ситуации в Западной Сахаре до истечения срока действия мандата. В докладе рассматриваются события, происшедшие после опубликования моего предыдущего доклада от 1 апреля 2019 года (S/2019/282), и освещаются обстановка на местах, состояние и ход политических переговоров по Западной Сахаре, положение дел с осуществлением резолюции 2468 (2019), а также проблемы, с которыми Миссия сталкивается в своей деятельности, и меры, принимаемые для их решения.

II. Последние события

2. В отчетный период ситуация на местах оставалась относительно спокойной, несмотря на некоторую неопределенность. Обе стороны в целом продолжали соблюдать военное соглашение № 1 и другие соответствующие соглашения, и режим прекращения огня между сторонами продолжал поддерживаться. МООНРЗС продолжала выполнять свой мандат по наблюдению за прекращением огня и представлению докладов об этом, выполнению роли механизма раннего предупреждения и, путем привлечения сторон к устранению их нарушений и рассмотрению сделанных ими заявлений, предотвращению конфликтов и поддержанию благоприятных условий для мирного процесса, осуществляемого под руководством моего Личного посланника по Западной Сахаре Хорста Кёлера.

3. Со времени представления моего последнего доклада благодаря содействию со стороны Королевской армии Марокко все четыре нарушения, о которых говорилось в пунктах 32–35 этого доклада, и последующее пятое нарушение такого же плана были устранены (три нарушения) либо был найден способ для смягчения их последствий, который устроил и Королевскую армию Марокко, и МООНРЗС (два нарушения). Новых нарушений подобного рода по обе стороны песчаного вала зафиксировано не было.

19-16969 (R) 091019 091019





4. Контрольно-пропускной пункт между Западной Сахарой и Мавританией в районе Гергерата на южной оконечности территории стал местом усиленных трений между торговцами, протестующими и сотрудниками марокканской таможни. Со времени публикации моего предыдущего доклада отдельные лица и небольшие группы, заявлявшие о своем недовольстве отсутствием социально-экономических возможностей или политикой и действиями таможни, 54 раза устраивали временные акции протеста на мощеной части дороги внутри буферной полосы — в том числе 7 раз без перекрытия дороги, 18 раз с полным и 29 раз с частичным перекрытием дороги — продолжительностью от одного часа до нескольких дней.

5. МООНРЗС продолжала внимательно следить за ситуацией в Гергерате, и в этот район для дневного патрулирования были направлены военные наблюдатели Организации Объединенных Наций. Несколько раз МООНРЗС неофициально вмешивалась в ситуацию для уменьшения трений и восстановления движения транспорта либо для помощи иностранным туристам, которые не могли покинуть буферную полосу. 23 июля Постоянный представитель Марокко при Организации Объединенных Наций Омар Хилале направил заместителю Генерального секретаря по миротворческим операциям письмо с утверждением, что блокирующие дорогу лица являются контрабандистами, выдающими себя за демонстрантов. В письме указывалось, что Марокко более не может мириться с помехами движению гражданского и коммерческого транспорта, и сообщалось заместителю Генерального секретаря, что Марокко может принять решение о вмешательстве, если дорога будет по-прежнему блокироваться. 12 августа генеральный секретарь Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронта ПОЛИСАРИО) направил мне письмо, в котором с осуждением отметил присутствие «марокканских агентов» в буферной полосе в Гергерате, назвав это нарушением режима прекращения огня и военного соглашения № 1. В письме Фронт ПОЛИСАРИО также призвал к демонтажу сооружений в этом районе и добавил, что оставляет за собой право отреагировать на любое действие, которое он сочтет провокационным.

6. В конце марта были проведены две конференции по Западной Сахаре. 25 марта в Марракеше Марокко устроило Конференцию министров африканских стран по вопросу об оказании Африканским союзом поддержки политическому процессу в рамках Организации Объединенных Наций в отношении регионального спора по поводу Сахары. На этой конференции, в которой участвовали представители государств — членов Африканского союза, была принята декларация, в которой участники приветствовали и вновь поддержали «уникальную роль Организации Объединенных Наций как основы для достижения взаимоприемлемого, реалистичного, прагматичного и прочного политического урегулирования проблемы Сахары» (S/2019/351, приложение). 26 марта Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК) созвало в Претории Конференцию солидарности САДК с Западной Сахарой. В ней приняли участие государства — члены САДК и другие страны, включая Боливарианскую Республику Венесуэла, Кубу, Никарагуа и Тимор-Лешти, а также представители политических партий и организаций гражданского общества. На конференции была принята заключительная декларация, в которой, в частности, были выражены «солидарность с народом Западной Сахары» и поддержка «усилий Организации Объединенных Наций под руководством моего Личного посланника», а также подтверждена «роль Африканского союза... в том, чтобы вопрос о Западной Сахаре оставался под контролем».

7. В период с апреля по июнь небольшие группы мирных сахарцев в лагерях беженцев близ Тиндуфа, Алжир, несколько раз в месяц протестовали против введенных Фронтом ПОЛИСАРИО правил, регулирующих работу пунктов

пересечения границы из лагерей сахарских беженцев в Мавританию и на восток от песчаного вала. Они также призывали к свободе передвижения и проведению общих реформ. В Рабуни, Алжир, были также организованы акции протеста с требованием, чтобы Фронт ПОЛИСАРИО получил от Алжира информацию о судьбе Халила Ахмеда, члена Фронта ПОЛИСАРИО, который пропал без вести в Алжире в 2009 году. 15 июля жена и дети Ахмеда начали сидячую забастовку возле межучрежденческого комплекса Организации Объединенных Наций в Рабуни, а 29 июля примерно 60 протестующих прорвались на территорию комплекса. Хотя прямой угрозы для персонала Организации Объединенных Наций не было, 13 сотрудников Организации Объединенных Наций и 11 сотрудников международных неправительственных организаций в качестве меры предосторожности были переведены в соседний Тиндуф. 4 августа после переговоров с Фронтом ПОЛИСАРИО и вождями племен семья Ахмеда уехала, и учреждения Организации Объединенных Наций возобновили нормальную работу на территории комплекса.

8. 20 мая генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО Брахим Гали выступил с речью по случаю сорок шестой годовщины со дня его основания. Он призвал Совет Безопасности «выполнить свой долг и оказать все необходимое давление, чтобы положить конец непримиримой и обструкционистской позиции Марокко». Г-н Гали также призвал ускорить осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, направленных на «деколонизацию Западной Сахары».

9. 21 мая генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО направил мне письмо (S/2019/424, приложение), в котором сообщил о «быстро ухудшающейся ситуации» в Западной Сахаре, в том числе по причине «распространения» нарушений режима прекращения огня со стороны Марокко и предполагаемых нарушений прав человека. В своем письме г-н Гали указал, что марокканские власти не разрешили въезд в Западную Сахару семи независимым юридическим наблюдателям, тем самым не дав им возможности наблюдать за судебным процессом над сахарской журналисткой Нажей эль-Халиди, которая была арестована 4 декабря 2018 года за то, что вела прямую трансляцию «преследования государством мирных сахарских демонстрантов на оккупированных территориях». Он также указал, что Марокко сохраняет свое присутствие в Гергерате и что сотни грузовых и легковых автомобилей ежедневно въезжают в буферную полосу в нарушение военного соглашения № 1. 17 сентября я получил письмо от Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций, в котором говорилось, что г-жа эль-Халиди была задержана при съемке операции правоохранительных органов на мобильный телефон без профессиональной аккредитации журналиста и что после дачи объяснений она свободно покинула здание полиции.

10. 8 июня Фронт ПОЛИСАРИО направил письмо Совету Безопасности, заместителям Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам миростроительства и по миротворческим операциям и МООНРЗС, в котором он осудил якобы чрезмерное применение силы марокканскими силами безопасности в отношении молодых сахарцев в Смаре, которые, по сообщениям, праздновали освобождение «политического заключенного» Салаха Лабсира. В письме осуждалось поведение марокканских полицейских и военизированных формирований и содержался призыв к независимому контролю за соблюдением прав человека в территории. 17 июня примерно 70 человек собрались на мирную демонстрацию в Рабуни, чтобы выразить протест против нарушений прав человека, предположительно совершенных Марокко в Смаре, к западу от песчаного вала.

11. 26 июня Кот-д’Ивуар открыл в Эль-Аюне «почетное консульство», и Мохамед Имам Малэнин был назначен «почетным консулом» Кот-д’Ивуара для Западной Сахары. В адресованном мне письме от 3 июля генеральный секретарь Гали выразил озабоченность по поводу этой акции, которая, по его словам, «представляет собой нарушение норм международного права и серьезное нарушение международно-правового статуса Западной Сахары как несамоуправляющейся территории».

12. 19 июля, после победы Алжира на футбольном чемпионате «Африканский кубок Наций», массовые празднования этой победы в Эль-Аюне привели к столкновениям с марокканскими правоохранительными органами. По сообщениям, молодая женщина была сбита автомобилем вспомогательных сил, который прибыл на место в связи с демонстрациями, и скончалась от полученных травм. По сообщениям различных СМИ, приблизительно 21 человек получил ранения и более 100 человек были арестованы. В СМИ упоминалась провинция Эль-Аюн-Сегиет-эль-Хамра и говорилось, что город Эль-Аюн стал свидетелем «актов саботажа» со стороны группы лиц, которые использовали празднества для разграбления государственного и частного имущества, и силы безопасности были вынуждены вмешаться для защиты этого имущества. В письме Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 9 сентября Марокко сообщило, что празднование этой победы «использовалось возмутителями спокойствия, которые... совершали акты насилия и вандализма в городе Эль-Аюн». В письме Марокко далее говорилось, что марокканские власти распорядились о проведении расследования под надзором «компетентной прокуратуры». 20 июля генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО направил мне письмо с призывом провести независимое расследование для выяснения обстоятельств этих событий, а некоторые сахарцы в социальных сетях потребовали в ответ на этот инцидент ввести блокаду Гергерата.

13. 29 июля король Марокко Мухаммед VI выступил с речью по случаю двадцатой годовщины своего восшествия на престол. Он вновь заявил о приверженности Марокко политическому процессу в отношении Западной Сахары, осуществляемому исключительно под эгидой Организации Объединенных Наций, и подчеркнул, что урегулирование, по его мнению, может быть достигнуто только «на основе полного суверенитета Марокко» и «в рамках инициативы по предоставлению автономии».

14. Кроме того, в тот же день в интернете был распространен видеоролик с речью г-на Гали, в котором он заявил, что «освободительная война неизбежна и без нее не обойтись», и призвал людей записываться в добровольцы.

15. 27 июля «премьер-министр Сахарской Арабской Демократической Республики» Мохамед аль-Вали Акейк в отдельном выступлении заявил, что, поскольку «международное сообщество ничего не сделало», они «вынуждены готовиться к войне». Выступая 7 августа на церемонии закрытия десятого сезона Сахарского летнего университета в Бумердесе, Алжир, г-н Гали протянул «руку мира, примирения, сотрудничества и добрососедства» «братьям» в Марокко. Это, по его словам, «принесет обеим странам и двум народам, а также народам и странам региона гораздо больше преимуществ» и будет «лучше, чем последствия проведения несправедливой политики, нарушающей законность и предающей забвению историю». Руководители Фронта ПОЛИСАРИО готовятся к проведению внутренних выборов ближе к концу 2019 года.

16. В течение отчетного периода марокканские инвестиции к западу от песчаного вала оставались такими же, как сообщалось ранее, в частности в городе Эль-Аюн. Марокко утверждает, что эта инвестиционная деятельность приносит прямую пользу населению Западной Сахары и осуществляется в тесной

консультации с ним. Фронт ПОЛИСАРИО по-прежнему выражает протест в связи с тем, что эта деятельность осуществляется в нарушение норм международного права и статуса Западной Сахары как несамоуправляющейся территории.

17. Для сравнения, территория к востоку от песчаного вала по-прежнему осваивается относительно низкими темпами. После прекращения огня было создано шесть небольших гражданских поселений в Бир-Лахлу, Тифарити, Мехайресе, Миджеке, Агваните и Дугадже. МООНРЗС отметила расширение масштабов гражданской деятельности и присутствия, главным образом в Бир-Лахлу, Мехайресе и Тифарити. В связи с местным кочевым образом жизни население этих деревень непостоянно. В большинстве этих мест имеются примитивные общественные сооружения, такие как школы, больницы, мечети и небольшие органы местной администрации, а также ведется некоторая коммерческая деятельность, в частности выпас скота. Марокко считает эти поселения незаконными.

III. Политическая деятельность

18. В течение отчетного периода мой Личный посланник продолжал проводить обмен мнениями по вопросу о Западной Сахаре с соответствующими сторонами, включая членов Совета Безопасности, членов Группы друзей по Западной Сахаре и региональные организации.

19. По приглашению моего Личного посланника делегации Марокко, Фронта ПОЛИСАРИО, Алжира и Мавритании собрались 21–22 марта 2019 года на вторую встречу за круглым столом. В соответствии с резолюцией 2440 (2018) мой Личный посланник 10 апреля проинформировал Совет Безопасности об итогах второй женевской встречи за круглым столом. Он сообщил, что стороны намерены продолжать обсуждение вопроса о Западной Сахаре с целью найти точки соприкосновения для выработки взаимоприемлемого политического решения вопроса о Западной Сахаре, которое было бы реалистичным, практически осуществимым, прочным, основанным на компромиссе, справедливым и долговременным и предусматривало самоопределение народа Западной Сахары в соответствии с резолюцией 2440 (2018). Личный посланник также указал, что все делегации, участвовавшие во второй женевской встрече за круглым столом в конце марта, приветствовали его намерение вновь пригласить их на встречу в том же формате. Он проинформировал Совет о своем намерении наладить двусторонние контакты со всеми участниками в целях изучения наилучших путей реального продвижения вперед к урегулированию. Он объявил, что намерен созвать третью встречу за круглым столом только после того, как наметятся признаки реального прогресса и будет запущен переговорный процесс, который даст возможность участия всем без каких-либо предварительных условий.

20. 15 апреля Постоянный представитель Марокко при Организации Объединенных Наций Омар Хилале направил моему Личному посланнику письмо с изложением позиции его страны в отношении последних событий в политическом процессе. В нем содержался призыв к более активному вовлечению Алжира, подчеркивалось, что Марокко, со своей стороны, выдвинуло предложение об автономии, и содержался призыв к другой стороне «продемонстрировать столь же решительный настрой и реальное стремление двигаться в направлении урегулирования». Наконец, в письме подчеркивалась важность сохранения присутствия МООНРЗС.

21. 22 мая 2019 года мой Личный посланник проинформировал меня о своем решении сложить полномочия по состоянию здоровья. Я воспринял эту новость с сожалением и выразил ему признательность за неустанные и активные усилия,

предпринимаемые на протяжении последних двух лет, которые заложили основу для придания нового импульса политическому процессу.

22. Международное сообщество восприняло эту новость с искренним сожалением. Король Мохаммед VI, генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО Гали и глава переговорной группы Хатри Аддух, а также министр иностранных дел Алжира Сабри Букадум и министр иностранных дел Мавритании Исмаил ульд Шейх Ахмед направили г-ну Кёлеру письма, в которых выразили сожаление по поводу его отставки и поблагодарили его за работу в качестве моего Личного посланника. Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Федерика Могерини и председатель Комиссии Африканского союза Мусса Факи Махамат также направили письма г-ну Келеру, поблагодарив его за его усилия и тесное сотрудничество на протяжении всего срока его полномочий.

IV. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

A. Оперативная деятельность

23. По состоянию на 31 августа военный компонент МООНРЗС насчитывал 236 человек, включая 49 женщин, при утвержденной численности в 245 человек. В период с 1 марта по 31 августа МООНРЗС провела операции по наземному патрулированию по маршрутам протяженностью примерно 427 913 км и операции по воздушному патрулированию в объеме 989 часов. Сотрудничество между командирами опорных пунктов МООНРЗС и сторонами было в целом удовлетворительным. В течение отчетного периода осуществлялся ежемесячный мониторинг 1076 штабов, подразделений, частей подразделений, опорных пунктов и наблюдательных постов к востоку и западу от песчаного вала; в ходе наземного и воздушного патрулирования было выполнено в общей сложности 6866 проверок.

24. Общая обстановка в плане безопасности по-прежнему налагала определенные ограничения на деятельность МООНРЗС. Ночное патрулирование, как и прежде, было приостановлено по обе стороны песчаного вала. Кроме того, по соображениям безопасности радиус наземного патрулирования к востоку от песчаного вала был ограничен расстоянием в 125 км от каждого опорного пункта, хотя по сравнению с предыдущим пределом в 100 км он несколько увеличился. Ввод в эксплуатацию третьего вертолета позволил МООНРЗС значительно увеличить число воздушных разведывательных рейдов для заполнения пробелов в наземном патрулировании, расширения зоны и увеличения частоты полетов, а также для сокращения числа наиболее опасных и неэффективных наземных патрульных рейдов. В свете этих улучшений МООНРЗС изучает возможности для изменения дислокации военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в 2019–2020 годах. Защитные бункеры, которые были приоритетным объектом для инвестиций в прошлом году, теперь сооружены на всех опорных пунктах к востоку от песчаного вала.

25. В соответствии с рекомендациями независимого обзора, проведенного в июне 2018 года (S/2018/889, пп. 72–75), МООНРЗС провела обзор своих оперативных процедур наблюдения за прекращением огня. Район операций Миссии был разделен на три сектора, в каждом из которых было выделено по одному вертолету, чтобы охватить более широкую территорию и высвободить наземный патруль для выполнения более узких задач. При двусторонней поддержке Европейского союза Миссия также вводит в практику новые геопространственные

изображения и методы анализа, которые позволят повысить эффективность раннего предупреждения о возможных нарушениях режима прекращения огня или угрозах ему.

26. Для более эффективного устранения и предотвращения любых нарушений как военного соглашения № 1, так и соглашений о прекращении огня МООНРЗС предприняла шаги по активизации взаимодействия и диалога со сторонами. МООНРЗС разработала проект двустороннего механизма работы и координации усилий с каждой из сторон, который даст возможность для диалога в целях более инициативного реагирования на потенциальные нарушения, прежде чем они будут официально признаны, и позволит сторонам излагать взгляды на любую техническую проблему, которые могут расходиться с выводами Миссии. Этот механизм предусматривает проведение ежемесячных военно-координационных совещаний на различных уровнях — от опорных пунктов до уровня высшего командования.

27. В апреле руководство Королевской армии Марокко дало согласие на участие в этом механизме, и он уже доказал свою высокую эффективность в сближении разных точек зрения. Руководство Фронта ПОЛИСАРИО также приветствовало идею создания предложенного механизма, однако из-за невозможности определиться с местом проведения заседаний вопрос ее практической реализации остается открытым. Для нужд этого механизма и во избежание недоразумений в отношении объема санкционированных сторонами работ по техническому обслуживанию и строительству для тех случаев, когда военное соглашение № 1 требует утверждения МООНРЗС, необходимые документы были сделаны более пространными и подробными и в них были включены более четкие указания.

28. В письме на мое имя от 20 мая Постоянный представитель Марокко при Организации Объединенных Наций отверг определения Миссии в отношении пяти нарушений, совершенных Королевской армией Марокко, о которых говорилось в моем предыдущем докладе, и осудил другие предполагаемые нарушения со стороны Фронта ПОЛИСАРИО, «не упомянутые в докладе». В другом письме от 19 июня Постоянный представитель сообщил о новых нарушениях со стороны Фронта ПОЛИСАРИО. Секретариат и МООНРЗС рассмотрели представленную информацию, и я подтвердил Постоянному представителю, что МООНРЗС готова в любое время рассматривать поднимаемые проблемы и реагировать на них. В итоге в сотрудничестве с командующим южной зоной Королевской армии Марокко были найдены способы для устранения всех пяти нарушений. В апреле была выведена из эксплуатации новая песчаная стена протяженностью 80,26 км вблизи Махбаса, и на момент подготовки настоящего доклада она оставалась бездействующей; были оставлены и ликвидированы 38 новых наблюдательных постов в Ум-Дрейге и 29 новых наблюдательных постов в Бир-Гандузе; был засыпан ров, проходивший вдоль внутренней части песчаного вала близ Аусарда; 18 артиллерийских орудий 155-мм СГ М-109, которые использовались для замены значительно меньших по размеру 20 орудий L-118 105-мм, что считалось давним нарушением с 2017 года, были вывезены из зоны ограниченного доступа.

29. В период с 1 марта по 31 августа Миссия отметила в общей сложности 24 нарушения — 19 общих нарушений и 5 нарушений свободы передвижения, — совершенных обеими сторонами. Девять из них были совершены Королевской армией Марокко (7 тактических подкреплений и 2 нарушения свободы передвижения), в дополнение к чему имелось 10 давних нарушений, которые до сих пор не устранены. Вооруженными силами Фронта ПОЛИСАРИО было совершено 15 нарушений (12 общих нарушений и 3 нарушения свободы передвижения), в дополнение к чему имелось 4 давних нарушения, которые до сих пор

не устранены. В прошлом году число нарушений, выявленных МООНРЗС, возросло, главным образом в результате расширения возможностей Миссии для мониторинга и совершенствования оперативных процедур.

30. В апреле и мае 2019 года в ряде мест к западу от песчаного вала МООНРЗС обнаружила расхождения между данными об оружии и технике, указанными в боевом расписании, и количеством тяжелых вооружений на местах и квалифицировала их как нарушения. Кроме того, дважды было заявлено о нарушении, связанном с заменой оружия и техники на более мощные аналоги: во-первых, в апреле — в отношении артиллерийских орудий 4-й королевской артиллерийской группы Королевской армии Марокко и, во-вторых, в августе — в отношении боевых бронированных машин батальона 1–8 в подсекторе Аль-Фарсия близ Махбаса. Королевская армия Марокко не согласилась с выводом Миссии о наличии нарушения. МООНРЗС потребовала, чтобы эти вооружения были отведены из зоны ограниченного доступа.

31. МООНРЗС установила, что санкционированные ремонтные работы на участке песчаного вала в Ум-Дрейге превысили разрешенный объем ввиду установки ограждения из колючей проволоки, и признала это нарушением. Королевская армия Марокко возразила, что ограждение из колючей проволоки находится там уже в течение длительного времени и что оно необходимо для защиты песчаного вала от наводнений, ветров и верблюдов, а также контрабандистов, но это утверждение не имеет существенного значения с точки зрения необходимости соблюдения правил, установленных в военном соглашении № 1.

32. К востоку от песчаного вала МООНРЗС на регулярной основе осуществляет контроль за рядом зданий, недавно построенных Фронтом ПОЛИСАРИО в различных местах вне зоны ограниченного доступа, на предмет их соответствия пункту 7 резолюции 2440 (2018) Совета Безопасности. В течение отчетного периода этим требованиям они соответствовали. Центр материально-технического снабжения, состоящий из 10 новых зданий внутри зоны ограниченного доступа вблизи Бир-Лахлу, который уже был признан нарушением в 2017 году и включен в список давних нарушений, продолжал функционировать. Четыре новых здания в Тифарити, используемые вооруженными силами Фронта ПОЛИСАРИО, и передислокация охранного подразделения в Тифарити были квалифицированы как нарушение. Строительство нового здания передислоцированной роты связи 7-го военного округа (передислокация которой сама по себе была признана нарушением в ноябре 2018 года) и несанкционированная передислокация инженерной роты в Тифарити были зафиксированы и признаны в качестве нарушений. Создание Фронтом ПОЛИСАРИО пяти новых наблюдательных постов — в Агваните, Бир-Лахлу и Тифарити — также было признано нарушением. Фронт ПОЛИСАРИО до сих пор не выполнил требований МООНРЗС об устранении этих нарушений.

33. Военный пост Фронта ПОЛИСАРИО в «контрольно-пропускном пункте 6» (S/2019/282, п. 36) в зоне ограниченного доступа в 16,6 км к востоку от Гергерата, состоящий из двух палаток, двух-трех автомобилей и имеющий штат от двух до шести сотрудников, в апреле был вновь признан нарушением по той причине, что, хотя он был вынесен за пределы буферной полосы, он по-прежнему находился в зоне ограниченного доступа. Просьба к Фронту ПОЛИСАРИО оставить этот пост остается невыполненной.

34. Выявленные расхождения между боевым расписанием и количеством тяжелых вооружений, находящихся в распоряжении подразделений Фронта ПОЛИСАРИО в Агваните и Тифарити, были признаны нарушением. Просьба к Фронту ПОЛИСАРИО вывезти излишнее оружие из зоны ограниченного доступа остается невыполненной.

35. В течение отчетного периода Марокко неоднократно сообщало МООНРЗС о предполагаемом присутствии гражданского и военного персонала в буферной полосе. В шести случаях Королевская армия Марокко сообщала о присутствии небольших групп людей в буферной полосе в районах, прилегающих к Ум-Дрейге, на расстоянии 1,4–4 км от песчаного вала, и утверждала, что они стреляли в направлении ее позиций. МООНРЗС постоянно следит за ситуацией посредством наземного и воздушного патрулирования, но пока не может подтвердить эти заявления.

36. 1 июня в буферной полосе вблизи Миджека один автомобиль подорвался на противотанковой мине, в результате чего один человек погиб и двое получили ранения. В ходе расследования МООНРЗС установила, что к этому инциденту были причастны военнослужащие Фронта ПОЛИСАРИО, и их присутствие в буферной полосе было признано нарушением. Вызывает озабоченность также присутствие гражданских лиц в этой сильно заминированной и чувствительной зоне и потенциальные трения, связанные с присутствием кого бы то ни было в этой зоне. В июле и августе военные наблюдатели Миссии дважды сообщали, что в буферной полосе возле песчаного вала перед позицией «М18» Королевской армии Марокко в Махбасе проходили демонстрации. Королевская армия Марокко неоднократно выражала протест против таких демонстраций, заявляя, что они являются источником трений и умышленно спланированными провокациями.

37. Фронт ПОЛИСАРИО несколько раз сообщал МООНРЗС о пролетах беспилотных летательных аппаратов или истребителей Королевской армии Марокко над песчаным валом близ Мехайреса и Миджека. Королевская армия Марокко категорически отрицала эти заявления. Военные наблюдатели МООНРЗС ни разу не были свидетелями таких полетов.

B. Деятельность, связанная с разминированием

38. Наземные мины и другие взрывоопасные пережитки войны по-прежнему представляют угрозу для персонала МООНРЗС и автоколонн с грузами для материально-технического снабжения. На 31 августа сохранялась необходимость в разминировании в общей сложности 70 мест попадания кассетных боеприпасов и 24 известных минных полей к востоку от песчаного вала.

39. К востоку от песчаного вала МООНРЗС силами Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, провела обследование и расчистку территории площадью 421 489 м^2, где имелись наземные мины и взрывоопасные пережитки войны, расчистив таким образом 17 (из которых 12 были зафиксированы впервые) приоритетных и высокоприоритетных районов попадания кассетных боеприпасов и выполнив 12 локальных заданий по обезвреживанию боеприпасов. К востоку от вала было проверено в общей сложности 1265,4 км (что равнозначно площади в 7 592 400 м^2) маршрутов патрулирования и материально-технического снабжения Миссии, что обеспечило возможность для передвижения военных наблюдателей МООНРЗС. Была уничтожена в общей сложности 231 единица взрывоопасных пережитков войны, включая 116 боевых малокалиберных боеприпасов, 20 противотанковых мин, 4 противопехотные мины и 91 единицу других неразорвавшихся боеприпасов, в том числе две 500-фунтовые авиабомбы.

40. Контроль за операциями к востоку от песчаного вала осуществлялся посредством 17 оценок качества, которые были проведены сотрудниками Службы МООНРЗС по вопросам деятельности, связанной с разминированием. Кроме того, силами Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием,

МООНРЗС провела инструктажи по безопасному обращению с наземными минами для 92 вновь прибывших гражданских сотрудников и военнослужащих Миссии, а также учебные занятия по вопросам минной опасности для 581 человека. Несмотря на усилия Службы МООНРЗС по вопросам деятельности, связанной с разминированием, по уменьшению опасности, связанной с неразорвавшимися боеприпасами и минами, на территории по-прежнему происходят инциденты. Согласно данным Системы информационного обеспечения противоминной деятельности, в отчетный период в результате срабатывания шести наземных мин и взрывоопасных пережитков войны к востоку от песчаного вала 17 мирных жителей получили ранения и 1 человек погиб.

41. К востоку от песчаного вала благодаря сотрудничеству с Сахарским отделением по координации деятельности, связанной с разминированием, МООНРЗС продолжает поддерживать контакты с Фронтом ПОЛИСАРИО по вопросам противоминной деятельности, с тем чтобы более четко установить последствия присутствия наземных мин и других взрывоопасных пережитков войны. Наряду с этим МООНРЗС силами Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжает оказывать Отделению техническую помощь в вопросах, касающихся операций, руководства осуществлением программ, управления данными, административного обслуживания и финансов.

42. Что касается района к западу от песчаного вала, то за период с 1 марта Королевская армия Марокко не сообщила ни об одном случае гибели гражданских лиц в результате инцидентов, связанных с наземными минами и взрывоопасными пережитками войны, но сообщила при этом о ранении 12 военнослужащих и 3 гражданских лиц. За тот же отчетный период Королевская армия Марокко сообщила, что с 1 марта по 31 июля в районе к западу от песчаного вала было расчищено и разминировано более 98 млн м^2 территории и уничтожена 441 единица боеприпасов, в том числе 415 неразорвавшихся боеприпасов, 17 противопехотных мин и 9 противотранспортных мин. МООНРЗС продолжает обращаться с призывами к сотрудничеству между Королевской армией Марокко и Службой МООНРЗС по вопросам деятельности, связанной с разминированием.

C. Безопасность

43. Обстановка в плане безопасности в Западной Сахаре оставалась относительно стабильной, но непредсказуемой. В период после ликвидации последствий общие риски в четырех зонах безопасности (Эль-Аюн, Тиндуф и районы к западу и востоку от песчаного вала) остаются на уровне от низкого до умеренного. На текущий момент 2019 года было зарегистрировано 35 инцидентов в области безопасности, что на 35 процентов больше по сравнению с тем же периодом 2018 года. В число этих 35 инцидентов входили 6 случаев преследования персонала МООНРЗС, 4 из которых касались женщин (3 случая в Эль-Аюне и 1 в Тиндуфе), 1 попытка взлома, 1 кража со взломом, 4 случая вандализма по отношению к автотранспортным средствам Организации Объединенных Наций, 5 дорожно-транспортных происшествий с участием третьей стороны и 18 других дорожно-транспортных происшествий в пределах зоны ответственности. В настоящее время проводится специальная оценка рисков в области безопасности буферной полосы в районе Гергерата, и рассматривается вопрос о выделении этого района в качестве пятой отдельной зоны безопасности в связи с ростом напряженности в нем, отсутствием местных органов власти, которые отвечали бы за безопасность МООНРЗС, и несколькими случаями агрессивного поведения по отношению к безоружному персоналу Организации Объединенных Наций.

44. Поступает все больше сообщений о контрабанде и другой незаконной деятельности по обе стороны песчаного вала. Сотрудники Фронта ПОЛИСАРИО по вопросам безопасности сообщили МООНРЗС, что в регионе в целом растут масштабы незаконного оборота наркотиков. Королевская армия Марокко сообщила о пяти успешных операциях по пресечению контрабанды в Смаре и Ум-Дрейге. В начале июля к востоку от песчаного вала Вооруженные силы Фронта ПОЛИСАРИО арестовали контрабандистов и изъяли у них наркотики и оружие. Хотя мы полностью уверены в твердом намерении сторон защищать МООНРЗС, такие вооруженные группы представляют растущую и непредсказуемую угрозу для персонала МООНРЗС.

45. К востоку от песчаного вала в районе Миджека по-прежнему вызывает озабоченность мелкомасштабная незаконная добыча золота, которая привлекает людей со всего региона, и именно в этом районе, судя по всему, в основном и ведется стрельба, которую слышали военнослужащие Королевской армии Марокко.

46. По-прежнему вызывает озабоченность риск террористических актов против МООНРЗС ввиду наличия в районе операций Миссии большого числа преступных элементов. В апреле 2019 года лидер Исламского государства Ирака и Леванта Абу Бакр аль-Багдади выступил с заявлением, в котором призвал боевиков, действующих в Западной Африке, активизировать вылазки против «Франции и ее союзников, ведущих крестовый поход», что вызвало обеспокоенность по поводу терроризма. С 2017 года новых прямых или открытых угроз в адрес Миссии не поступало, однако аресты подозреваемых в терроризме в Эль-Аюне и в лагерях беженцев в Тиндуфе в прошлом году служат напоминанием о том, что эта угроза остается реальной. Сооружение защитных бункеров на опорных пунктах МООНРЗС к востоку от песчаного вала, завершенное в июне, было произведено в ответ на важную рекомендацию по укреплению существующих мер безопасности для защиты от этой угрозы в соответствии с докладом генерал-лейтенанта Карлуса Альберту душ Сантуш Круса, озаглавленного «Повышение безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций: необходимость изменения подхода к осуществлению деятельности» (декабрь 2017 года), и в поддержку главной роли обеих сторон в обеспечении безопасности.

47. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), поступают сообщения об увеличении масштабов торговли людьми и миграции в Европу по маршруту, проходящему через Западную Сахару. После несанкционированного проникновения трех человек на опорный пункт в Миджеке, к востоку от песчаного вала, 17 октября 2018 года МООНРЗС пересмотрела процедуры обеспечения безопасности на всех опорных пунктах и продолжает принимать дополнительные меры безопасности.

48. Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО по-прежнему несут главную ответственность за охрану и безопасность персонала, имущества и ресурсов Организации Объединенных Наций к западу и востоку от песчаного вала, соответственно, и МООНРЗС по-прежнему твердо уверена в том, что обе стороны готовы и могут выполнять эту задачу. Тем не менее невозможность общения с партнерами и отсутствие обмена информацией по вопросам безопасности с местными властями по-прежнему препятствуют получению информации об обстановке к западу от песчаного вала; кроме того, неадекватные каналы связи между военным руководством МООНРЗС и Фронта ПОЛИСАРИО осложняют планирование на случай чрезвычайных ситуаций, связанных с обеспечением безопасности, к востоку от песчаного вала.

49. Правительство Алжира и Фронт ПОЛИСАРИО продолжают обеспечивать безопасность персонала и помещений Организации Объединенных Наций и ее международных партнеров в Тиндуфе и лагерях беженцев, соответственно. В течение отчетного периода имели место три мирные гражданские акции протеста у комплекса Организации Объединенных Наций в Тиндуфе и пять — у межучрежденческого комплекса Организации Объединенных Наций в Рабуни. Кульминацией этих событий стало 29 июля, когда протестующие ворвались в комплекс в Рабуни и устроили там сидячую забастовку, в результате чего персонал Организации Объединенных Наций был временно переведен за пределы комплекса до 4 августа.

D. Основная гражданская деятельность

50. МООНРЗС регулярно представляла Секретариату и моему Личному посланнику доклады и аналитические материалы, касающиеся событий в Западной Сахаре и политического процесса и их воздействии на нее. Отделение связи Миссии в Тиндуфе внимательно следило за событиями и тенденциями в лагерях беженцев и вокруг них. Представители государств-членов неоднократно посещали места базирования Миссии в Эль-Аюне и Тиндуфе, и мой Специальный представитель по Западной Сахаре продолжал регулярно проводить брифинги для государств-членов в Рабате и Нью-Йорке.

51. МООНРЗС продолжала взаимодействовать со сторонами на всех возможных уровнях, несмотря на те ограничения, которые каждая из них налагает на встречи с руководством Миссии. Для нужд повседневной работы военных наблюдателей по поиску путей устранения нарушений и угроз стабильности мой Специальный представитель продолжал поддерживать контакты со сторонами на более высоком уровне, с тем чтобы, по возможности, не выносить нерешенные проблемы на рассмотрение Совета Безопасности.

52. МООНРЗС продолжала развивать и укреплять гражданское и военное сотрудничество в деле выполнения своего мандата. Объединенная аналитическая ячейка миссии (ОАЯМ) разработала протокол для оценки выполнения просьб сторон о выдаче разрешений в соответствии с положениями военного соглашения № 1 и его соблюдения сторонами. Кроме того, ОАЯМ разрабатывает новые процедуры использования геопространственных снимков в целях повышения эффективности и результативности работы Миссии. Миссия также продолжала укреплять свой механизм раннего предупреждения, внимательно отслеживая и анализируя информацию, поступающую из социальных сетей, а в Тиндуфе — от общин.

E. Проблемы, затрудняющие деятельность Миссии

53. Как сообщалось ранее и как было подробно описано выше, налагаемые сторонами ограничения как на связь с руководством МООНРЗС, так и на общение с партнерами и доступ к соответствующей информации затрудняют выполнение МООНРЗС своего мандата и продолжают создавать проблемы для ее деятельности и безопасности.

54. После моей встречи во время недели заседаний высокого уровня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи с министром иностранных дел Марокко Насером Буритой я поверил в возможность добиться прогресса в преодолении трудностей в тех аспектах, которые касаются марокканской стороны. Я также надеюсь, что Фронт ПОЛИСАРИО возобновит свою давнюю практику встреч с руководством МООНРЗС в Рабуни.

55. Фронт ПОЛИСАРИО продолжает отказываться от любых встреч с гражданским и военным руководством Миссии в Рабуни, где ранее в соответствии с давней практикой и проводились все встречи. В течение отчетного периода эта политика стала касаться всего военного персонала МООНРЗС, базирующегося в Эль-Аюне. В районе Тиндуфа отделение связи Миссии поддерживало регулярные, но ограниченные контакты с Фронтом ПОЛИСАРИО, но открыто взаимодействовало с гражданским обществом и другими соответствующими сторонами за счет посещения лагерей беженцев и при помощи других контактов и электронных средств. Общая ситуация препятствует налаживанию нормальной связи и эффективных рабочих взаимоотношений со сторонами и мешает МООНРЗС выполнять свой мандат.

56. МООНРЗС по-прежнему не имеет возможности контактировать с местными партнерами к западу от песчаного вала, что ограничивает ее способности собирать достоверную информацию, оценивать ситуацию по всему району ее ответственности и докладывать о ней. Это также мешает МООНРЗС выполнять свой мандат.

57. Осуществление программы УВКБ по мерам укрепления доверия по-прежнему приостановлено, что негативно отражается в первую очередь на наиболее уязвимых сахарских семьях, которые пользовались этой программой, когда она действовала.

58. Требование Марокко об использовании марокканских номерных знаков на автотранспорте МООНРЗС к западу от песчаного вала в нарушение соглашения о статусе миссии продолжает создавать у населения негативное представление о беспристрастности Миссии. В марте 2014 года мой Специальный представитель достиг устной договоренности с правительством Марокко о постепенной замене марокканских номерных знаков номерными знаками Организации Объединенных Наций (S/2014/258, п. 50). Эта договоренность пока не выполнена.

59. Угроза, связанная с террористическими группами и преступной деятельностью в регионе, по-прежнему вызывает серьезную озабоченность в силу ее непредсказуемости и неизвестного уровня риска, особенно в отношении опорных пунктов, расположенных в отдаленных районах к востоку от песчаного вала, безоружных групп, осуществляющих наземное патрулирование на большие расстояния по всей территории, и пополнения запасов автоколонн.

60. Растущая напряженность в Гергерате создает угрозу для деятельности Миссии и ее безопасности, а также потенциальную угрозу для стабильности территории.

V. Гуманитарная деятельность и права человека

A. Лица, пропавшие без вести в период конфликта

61. Вопрос о лицах, которые до сих пор числятся пропавшими без вести в связи с прошлыми боевыми действиями, остается серьезной гуманитарной проблемой. Международный комитет Красного Креста по-прежнему готов действовать в качестве нейтрального посредника между сторонами и играть консультативную роль в этом вопросе.

B. Помощь в обеспечении защиты западносахарских беженцев

62. УВКБ продолжало обеспечивать международную защиту и вместе с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной продовольственной программой (ВПП) оказывало гуманитарную помощь сахарским беженцам, проживающим в пяти лагерях вблизи Тиндуфа.

63. Распространенность недоедания и анемии по-прежнему вызывает обеспокоенность у органов здравоохранения. УВКБ и ВПП продолжали тесно сотрудничать в решении вопросов, касающихся профилактики и лечения анемии и задержки роста, а также преодоления недоедания среди детей младшего возраста, девочек и беременных и кормящих женщин. Для того чтобы улучшить показатели школьной посещаемости и непрерывного обучения детей, ВПП предоставляла утренние завтраки для более чем 40 000 мальчиков и девочек в начальных классах школ и детских садах. В целях повышения жизнестойкости и укрепления продовольственной безопасности в 2019 году ВПП расширила масштабы своих гидропонных проектов по производству свежих кормов для животных и приступила к осуществлению проекта по созданию рыбоводного хозяйства, организуя обучение, предоставляя субсидии и материальные активы. УВКБ также продолжало содействовать самостоятельной занятости молодежи и развитию бизнеса. В апреле УВКБ и ВПП провели обследование в области питания. Его результаты свидетельствуют об ухудшении ситуации по сравнению с 2016 годом. По сравнению с обследованием 2016 года возросли все показатели недостаточного питания, включая общую острую недостаточность питания (с 4 процентов в 2016 году до 7 процентов в 2019 году), задержки роста (с 18 процентов в 2016 году до 28 процентов в 2019 году), анемию у детей (с 38 процентов до 50 процентов) и анемию у женщин (с 43 процентов до 52 процентов).

64. Под руководством УВКБ продолжается проведение межучрежденческой оценки уязвимости в целях выявления потребностей в отдельных секторах. ВПП выполнила отдельную оценку для определения степени отсутствия продовольственной безопасности среди беженцев и пришла к выводу, что беженцы в значительной мере зависят от продовольственной помощи и лишь 12 процентов сахарского населения лагерей находятся в условиях продовольственной безопасности. Кроме того, 58 процентов беженцев находятся на грани утраты продовольственной безопасности и 30 процентов беженцев страдают от ее отсутствия. ВПП продолжает заниматься удовлетворением основных потребностей беженцев в продовольствии и питании, ежемесячно распределяя продовольственные пайки. Согласно последним данным ВПП, было распределено 133 672 пайка.

65. В лагерях также присутствуют представители ЮНИСЕФ, которые оказывают поддержку программам охраны здоровья матери и ребенка, включая расширенную программу иммунизации и наращивания потенциала медицинского персонала, мероприятия в области начального образования, связанные с созданием качественной учебной среды, с уделением особого внимания водоснабжению, санитарии и гигиене в школах, защите детей посредством охвата детей-инвалидов и деятельности молодежи путем развития жизненных навыков.

66. Главной проблемой для гуманитарных организаций по-прежнему является нехватка финансовых средств. УВКБ испытывает трудности с соблюдением международных стандартов при осуществлении своей жизненно важной деятельности в таких областях, как защита, предоставление жилья, водоснабжение и санитария, здравоохранение, питание, образование, энергообеспечение, предоставление непродовольственных товаров и обеспечение средств к существованию. В этих секторах не достигнута ни одна из целей, поставленных на 2018 год. Одной из главных проблем становится отток квалифицированных

кадров на более высокооплачиваемую работу («утечка мозгов») в ряде секторов, таких как здравоохранение и образование (из-за отсутствия финансовых стимулов и тяжелых условий труда). Инфраструктура здравоохранения срочно нуждается в восстановлении, и раздачи гигиенических наборов женщинам и девочкам репродуктивного возраста было недостаточно для удовлетворения их потребностей. Необходимо срочно изыскать новые источники воды, так как население получает в среднем лишь около 12 литров питьевой воды на человека в день, что намного ниже минимального норматива, составляющего 20 литров на человека в день.

C. Меры укрепления доверия

67. Принятие мер укрепления доверия, предусмотренных резолюцией 1282 (1999) и последующими резолюциями Совета Безопасности, в интересах налаживания семейных связей между сахарскими беженцами в лагерях в Тиндуфе и их родными общинами в Западной Сахаре, по-прежнему откладывается.

D. Права человека

68. Несмотря на отсутствие доступа, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человек (УВКПЧ) обеспокоено сообщениями о том, что марокканские власти продолжают ограничивать права на свободу выражения мнений, мирные собрания и ассоциации в Западной Сахаре. В течение отчетного периода УВКПЧ продолжало получать сообщения о преследованиях и произвольных арестах журналистов, адвокатов, блогеров и правозащитников, освещающих нарушения прав человека в территории[1]. УВКПЧ также получило сообщения о насильственном перемещении правозащитников из мест их проживания. Данные, полученные УВКПЧ, указывают на якобы чрезмерное применение силы для разгона мирных демонстраций, в результате чего в одном случае несколько человек получили ранения и один погиб.

69. Кроме того, продолжали поступать сообщения о пытках и жестоком обращении с сахарскими заключенными в Марокко. УВКПЧ получило несколько сообщений от адвокатов и/или членов семей сахарских заключенных, включая группу заключенных в Гдейм-Изике, в которых утверждалось, что некоторые из них подверглись пыткам и жестокому обращению и что им было отказано в медицинской помощи. В течение отчетного периода УВКПЧ получило информацию о двух голодовках, устроенных группой заключенных в Гдейм-Изике. УВКПЧ также получило информацию о переводе сахарских заключенных за пределы территории, что затрудняет их посещение родственниками.

70. Что касается положения в области прав человека в территории, то я отмечаю, что 9 сентября я получил письмо от Марокко, содержащее «информацию об усилиях и достижениях Королевства Марокко в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод», в том числе информацию по конкретным инцидентам, описанным в моих регулярных докладах Совету Безопасности.

71. В течение отчетного периода УВКПЧ получило информацию о преследовании, аресте и произвольном задержании правозащитника и блогера, которые занимались документированием нарушений прав человека в регионе, и жестоком обращении с ними со стороны сил безопасности Фронта ПОЛИСАРИО. Оба

[1] См., к примеру, письмо мандатариев специальных процедур AL MAR 1/2019 от 3 апреля 2019 года и ответ Марокко на это сообщение; и письмо мандатариев специальных процедур AL MAR 2/2019 от 4 июня 2019 года и ответ Марокко на это сообщение.

критиковали управление лагерями беженцев в Тиндуфе в социальных сетях. По сообщениям, они были арестованы в июне 2019 года силами безопасности Фронта ПОЛИСАРИО после проведения в лагере Рабуни сидячей забастовки в знак протеста против исчезновения Халиля Ахмеда в 2009 году.

VI. Африканский союз

72. Совещание Механизма Африканского союза по Западной Сахаре, состоящего из «тройки» Африканского союза[2], которое было намечено провести 8 июля в Ниамее, Нигер, для рассмотрения и утверждения методов работы «тройки», состояться не смогло и было перенесено на 2020 год. Это стало бы первым совещанием «тройки», которая была создана в июле 2018 года в Нуакшоте.

VII. Финансовые аспекты

73. В своей резолюции 2468 (2019) от 30 апреля 2019 года Совет Безопасности продлил мандат МООНРЗС до 31 октября 2019 года.

74. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 73/324 от 3 июля 2019 года ассигновала сумму в размере 56,3 млн долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года. В случае принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата МООНРЗС на период после 31 октября расходы на содержание Миссии будут ограничены суммами, утвержденными Ассамблеей.

75. По состоянию на 20 августа 2019 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для МООНРЗС, составляла 63,2 млн долл. США. Общая сумма причитающихся начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 4890,9 млн долл. США.

76. Затраты стран, предоставляющих войска, возмещены за период по 31 октября 2017 года, а возмещение расходов на основное принадлежащее контингентам имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения, произведено за период по 30 сентября 2017 года в соответствии с ежеквартальным графиком платежей.

VIII. Замечания и рекомендации

77. Я по-прежнему убежден в том, что решение вопроса о Западной Сахаре возможно. Однако поиск справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в соответствии с резолюциями 2440 (2018) и 2468 (2019), потребует твердой политической воли от сторон и от международного сообщества. Мой Личный посланник Хорст Кёлер смог вновь придать столь необходимый динамизм и поступательность политическому процессу, в том числе благодаря начатому им циклу встреч за круглым столом, в которых принимали участие Марокко, Фронт ПОЛИСАРИО, Алжир и Мавритания. Поэтому крайне важно сохранить непрерывность и динамичность этого политического процесса. Я призываю членов Совета Безопасности, друзей Западной Сахары и другие

[2] «Тройка» состоит из покидающего свой пост, нынешнего и будущего председателей Африканского союза.

соответствующие стороны побудить Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО добросовестно и без предварительных условий включиться в политический процесс, как только будет назначен новый Личный посланник.

78. В отношениях между сторонами по-прежнему отсутствует доверие. Несмотря на сделанные ими заявления, ни Марокко, ни Фронт ПОЛИСАРИО, как представляется, не верят в готовность другой стороны к серьезному взаимодействию и поиску компромиссов, необходимых для достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования, которое обеспечит самоопределение народа Западной Сахары. Тем не менее я считаю, что у сторон есть много общих интересов, которые должны побуждать их к совместной работе. В этой связи я настоятельно призываю стороны активно делать жесты доброй воли, демонстрирующие их готовность добиваться прогресса на пути к политическому урегулированию конфликта, и воздерживаться от риторики, наносящей ущерб такому урегулированию.

79. Несмотря на упомянутые выше проблемы, МООНРЗС продолжает играть важную роль в наблюдении за осуществлением военных соглашений и представлении докладов об этом, а также в поддержании контактов со сторонами в целях предотвращения или ослабления напряженности. Эта роль по-прежнему важна для сохранения условий, благоприятствующих успеху политического процесса. Устранение серьезных нарушений, отмеченных в моем предыдущем докладе, и отсутствие серьезных новых нарушений в течение отчетного периода свидетельствуют о полезности этой деятельности по предотвращению конфликтов и демонстрируют преимущества эффективной коммуникации, для которой необходимы более открытые каналы. МООНРЗС продолжала осуществлять это взаимодействие беспристрастно и эффективно, добившись заметных результатов. Как подробно говорилось в настоящем докладе, МООНРЗС также предприняла значительные шаги для повышения эффективности и результативности своей работы.

80. Способность Миссии и в дальнейшем играть эту роль во многом зависит от готовности обеих сторон поддерживать выполнение Миссией своего мандата и помогать ей в этом, принимать и учитывать ее выводы и уважать ее независимость и беспристрастность. Я настоятельно призываю стороны выполнить свои обязательства во всех трех указанных областях.

81. Я вновь призываю все стороны сохранять твердый настрой и поддерживать регулярные контакты с гражданским и военным руководством МООНРЗС, что отвечает всеобщим интересам. Наличие у моего Специального представителя возможности по мере необходимости беспрепятственно встречаться с любой из сторон принципиально важно для выполнения им роли моего представителя в территории.

82. Я приветствую содействие Марокко в устранении нарушений, описанных в моем предыдущем докладе Совету Безопасности, и настоятельно призываю обе стороны в полной мере сотрудничать с МООНРЗС, уважая беспристрастность ее выводов, в устранении всех остающихся нарушений.

83. Как я указывал в настоящем докладе, меня беспокоят последние тенденции, имеющие место в Гергерате. Активизация коммерческих перевозок через буферную полосу и усиление гражданской активности с целью помешать этим перевозкам создают напряженность в этом чувствительном районе. Я призываю не чинить помех регулярному движению гражданского и коммерческого транспорта. Я настоятельно призываю обе стороны воздерживаться от любых преднамеренных действий в Гергерате и на других участках буферной полосы. Я также настоятельно призываю стороны выступать против тех, кто мог бы стать

источником такой напряженности. Обе стороны должны строго соблюдать условия соглашений о прекращении огня, и я подчеркиваю, что любое вторжение в буферную полосу — военное или гражданское — будет восприниматься как эскалация напряженности, которая может спровоцировать очередной кризис в территории.

84. Обе стороны направляют усилия на борьбу с ростом контрабанды наркотиков и другой преступной деятельности в территории. Признавая, что эта озабоченность вполне правомерна, я напоминаю сторонам, что решение этих проблем военными средствами, противоречащее военному соглашению № 1, нарушает режим прекращения огня и поэтому не может быть оправдано.

85. УВКБ и гуманитарные организации в лагерях в Тиндуфе сталкиваются с растущими трудностями в удовлетворении потребностей уязвимых сахарских беженцев. Показатели в области здравоохранения и питания достигли тревожных размеров, а уровень снабжения питьевой водой по-прежнему значительно ниже международных стандартов. Эти проблемы, в частности, обусловлены хроническим дефицитом финансирования гуманитарных операций в лагерях в Тиндуфе, в результате чего доноры отказываются оказывать поддержку, ставя под сомнение факты, относящиеся к программам. Я подчеркиваю, что данные по беженцам в лагерях в Тиндуфе касаются исключительно услуг по гуманитарной помощи и защите и никоим образом не служат основанием для политического урегулирования или проведения референдума.

86. Я настоятельно призываю стороны уважать, защищать и поощрять права человека, решить сохраняющиеся проблемы в области прав человека и активизировать сотрудничество с УВКПЧ и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, а также содействовать выполнению ими своих миссий. В целях обеспечения защиты всего населения Западной Сахары необходим независимый, беспристрастный, всеохватный и непрерывный контроль за положением в области прав человека.

87. Я признателен странам, предоставляющим войска для Миссии, за их вклад и за увеличение числа женщин среди военных наблюдателей. Растущее число женщин оказывает позитивное влияние на работу Миссии и способствует моим усилиям по достижению гендерного паритета в Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также поблагодарить все государства-члены за содействие выделению достаточных ресурсов, необходимых для обеспечения текущих операций и эффективности Миссии.

88. МООНРЗС — основной и зачастую единственный источник объективной информации и рекомендаций о событиях в территории для меня, Совета Безопасности, государств-членов, Секретариата и моего Личного посланника. В этой связи Миссия играет ключевую роль в усилиях по достижению справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре в соответствии с резолюциями 2440 (2018) и 2468 (2019). МООНРЗС является важным механизмом раннего предупреждения, который может предотвратить развитие событий, способных повредить благоприятному климату для возобновления политического процесса. С учетом вышесказанного я рекомендую Совету продлить мандат МООНРЗС.

89. Я хотел бы еще раз поблагодарить Хорста Кёлера за его неустанный труд в качестве моего Личного посланника, за активизацию политического процесса и возрождение столь необходимой надежды на то, что политическое решение вопроса о Западной Сахаре возможно. Я глубоко признателен также моему Специальному представителю по Западной Сахаре и главе МООНРЗС Колину Стюарту за его самоотверженное руководство МООНРЗС. Наконец, я хотел бы выразить

благодарность командующему силами генерал-майору Зии ур-Рехману и действующим в составе МООНРЗС мужчинам и женщинам за их неизменную приверженность выполнению мандата Миссии в сложных и трудных условиях.

Приложение I

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Численность предоставленных контингентов на 13 сентября 2019 года

	Военный компонент	*Полицейский компонент*		
Страна	*Военные наблюдатели*[a]	*Военнослужащие*[a]	*Сотрудники гражданской полиции*[b]	*Итого*
Аргентина	3	–	–	3
Австрия	5	–	–	5
Бангладеш	8	19	–	27
Бразилия	9	–	–	9
Бутан	2	–	–	2
Китай	12	–	–	12
Кот-д’Ивуар	2	–	–	2
Хорватия	7	–	–	7
Джибути	1	–	–	1
Эквадор	2	–	–	2
Египет	27	–	–	27
Сальвадор	3	–	–	3
Франция	3	–	–	3
Германия	3	–	–	3
Гана	7	7	–	14
Гвинея	5	–	–	5
Гондурас	11	–	–	11
Венгрия	7	–	–	7
Индия	3	–	–	3
Индонезия	4	–	–	4
Ирландия	3	–	–	3
Италия	2	–	–	2
Иордания	4	–	–	4
Казахстан	6	–	–	6
Малави	3	–	–	3
Малайзия	10	–	–	10
Мексика	4	–	–	4
Монголия	4	–	–	4
Черногория	1	–	–	1
Непал	7	–	–	7
Нигерия	6	–	–	6
Пакистан	13	–	–	13
Польша	0	–	–	0
Португалия	–	–	0	0
Республика Корея	2	–	–	2
Российская Федерация	14	–	–	14

Страна	*Военный компонент*	*Полицейский компонент*		*Итого*
	Военные наблюдатели[a]	*Военнослужащие*[a]	*Сотрудники гражданской полиции*[b]	
Шри-Ланка	4	–	–	4
Швеция	2	–	–	2
Швейцария	1	–	–	1
Того	2	–	–	2
Всего	**212**	**26**	**0**	**238**[c]

[a] Утвержденная численность, включая командующего силами, составляет 246 человек.

[b] Утвержденная численность составляет 12 человек.

[c] Фактическая численность на местах для военнослужащих и гражданских полицейских, включая командующего силами.

Приложение II

Карта

